Montgomery County Public Schools
UNLEASHING POTENTIAL

MCPS Form 560-24
Tháng 4, 2023

Chi Tiết về Học Sinh Mới

Office of Shared Accountability, Records Unit
MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS
Rockville, Maryland 20850

HƯỚNG DẪN: Đơn này phải do phụ huynh/giám hộ điền. Cho tất cả các học sinh mới hay trở lại học với MCPS, giấy tờ chứng minh những điều sau đây phải được trình vào lúc ghi danh xin học: Cư Trú tại Quận Montgomery, tuổi và các chủng ngừa, trừ khi là vô gia cư.

CHI TIẾT VỀ HỌC SINH

Phải phù hợp với giấy khai sanh hay các giấy chứng về ngày sanh khác

Họ Hợp Lệ _____ Tên Hợp Lệ _____ Tên Lót Hợp Lệ _____

Tên Được Xác Định của Học Sinh _____

Ngày sanh _____/_____/_____ Phái ❑ M (Nam) ❑ F (Nữ) ❑ X (không xác định/không nhị phân)

Tên Trường Học _____ MCPS ID# _____Cấp Lớp Học_____

MARYLAND HOME LANGUAGE SURVEY (Phỏng Vấn Về Ngôn Ngữ Tại Nhà Maryland)

Theo điều kiện liên bang và tiểu bang, Bản Phỏng Vấn Ngôn Ngữ Tại Nhà sẽ được phát cho tất cả các học sinh và **chỉ được dùng để xác định nếu em học sinh cần các dịch vụ hỗ trợ Anh ngữ** và sẽ không được dùng cho các vấn đề di trú hay báo cáo với cơ quan thẩm quyền di dân.

Nếu một ngôn ngữ ngoài Anh ngữ được chỉ định trên hai cho ba câu hỏi dưới đây, em học sinh sẽ được thẩm định cho các dịch vụ hỗ trợ Anh ngữ. Tiêu chuẩn phụ trội để thẩm định có thể được suy xét lại.

Em học sinh nói **ngôn ngữ** nào khi em mới bắt đầu tập nói?_____

Ngôn ngữ nào mà em **học sinh** dùng thường xuyên nhất để nói chuyện hay giao thiệp?_____

Gia đình nói ngôn ngữ nào tại nhà? _____

GIẤY TỜ CHỨNG MINH TUỔI—(giấy khai sanh) Cho biết quý vị cung cấp tài liệu nào

❑ Giấy Khai Sanh ❑ Giấy Thông Hành/Visa ❑ Giấy Chứng Nhận của Bác Sĩ ❑ Chứng Chỉ Rửa Tội hay Nhà Thờ
❑ Giấy Chứng Nhận của Bệnh Viện ❑ Bản Khai có Thị Thực của Phụ Huynh

❑ Giấy Ghi Danh Ngày Sanh ❑ Giấy Kiểm Tra Hợp Pháp hay Thị Thực Khác (Ghi rõ)_____

CƯ TRÚ

Số Nhà và Đường _____Thành phố_____Tiểu bang____Zip_____

Địa chỉ Email _____ Số Điện Thoại Nhà hay Điện Thoại Cầm Tay_____ - _____ - _____

Hoàn cảnh (nếu có)

❑ Em Nhỏ Vô Gia Cư/Em Trẻ Vô Gia Đình (hoàn tất MCPS Form 335-77)
Học sinh không có nơi cư trú cố định, thường xuyên và/hoặc đầy đủ vào ban đêm. ❑ Có ❑ Không ❑ Không chắc chắn

❑ Informal Kinship Care (Họ Hàng Chăm Sóc Không Chính Thức) (hoàn tất MCPS Form 334-17, Affidavit: Các Trẻ Em Được Họ Hàng Chăm Sóc Không Chính Thức)

❑ Maryland State Supervised Care- Nơi Chăm Sóc Trẻ Em Dưới Sự Giám Sát Tiểu Bang Maryland (hoàn tất Đơn MCPS 560-35, Enrollment of Child in Maryland State-Supervised Care and Transfer of Educational Records - Ghi Danh cho Em Trẻ trong Chương Trình Chăm Sóc Trẻ Em Dưới Sự Giám Sát Tiểu Bang Maryland và Chuyển Hồ Sơ Học Vấn)

Bằng chứng Cư trú—MCPS Regulation JEA-RB, Enrollment of Students, liệt kê các tài liệu được chấp thuận sau đây như là bằng chứng của việc cư trú mà phải được cung cấp (trừ khi vô gia cư):

❑ Giấy thuế nhà hiện thời <> Hợp đồng thuê nhà hiện tại <> Nếu thời hạn thuê chính hết hạn, một bản sao hợp đồng thuê hay hóa đơn tiện ích hiện tại

❑ Shared Housing Disclosure Form (Đơn thuê nhà chung và/hay sống chung nhà với người khác) (MCPS Form 335-74)

DỊCH VỤ NHẬP CƯ VÀ MIỄN TRỪ MỘT SỐ CÁC BÀI THI

Với mục đích xác định việc đủ điều kiện cho các dịch vụ cho những người mới nhập cư và/hay miễn thi một số các bài thi, yêu cầu cung cấp thông tin dưới đây:

Em học sinh có sanh ngoài nước Mỹ không? ❑ Có ❑ Không **Nếu có:** Em học sinh đã học tại các trường học K-12 tại Hoa kỳ trong bao nhiều tháng rồi?_____

Ngày em học sinh vào học tại **các trường K-12 tại Hoa kỳ** lần đầu tiên_____/_____/_____

CHỦNG NGỪA

Giấy Tờ Chứng Nhận Có Chích Ngừa Đầy Đủ—MCPS Regulation JEA-RB: Enrollment of Students, liệt kê các tài liệu được chấp thuận sau đây:

❑ Maryland Department of Health Immunization Certificate 896

❑ Đơn từ máy điện toán do bác sĩ hoặc phòng khám sức khỏe phân phát ❑ Khác _____

SẮC TỘC

1. **CHỈ ĐỊNH SẮC TỘC.** Xin hãy đọc định nghĩa dưới đây và đánh dấu vào khung nào chỉ định sắc tộc của học sinh.

   Học sinh này có là người Hispanic hay Latino không? (Chọn một câu trả lời.) ❑ Có ❑ Không
   Những người thuộc văn hóa hay có gốc gác Cuba, Mexico, Puerto Rico, Nam hay Trung Mỹ, hoặc văn hóa hay gốc gác Tây Ban Nha khác, bất kể chủng tộc, đều được coi là **Hispanic hay Latino.**

2. **CHỈ ĐỊNH CHỦNG TỘC.** Xin đánh dấu vào những khung nào chỉ định chủng tộc của học sinh. **Quý vị phải chọn ít nhất một chủng tộc, bất kể chỉ định sắc tộc nào. Có thể chọn nhiều hơn một câu trả lời. Xin hãy chỉ định chủng tộc của học sinh này.** (Xin chọn tất cả những điểm thích hợp.)
   ❑ Người Mỹ Bản Địa hay Thổ Dân Alaska ❑ Á Đông ❑ Da Đen hay Mỹ Gốc Phi ❑ Thổ Dân Hawaii hay Các Đảo Thái Bình Dương Khác ❑ Da Trắng

KINH NGHIỆM HỌC VẤN TRƯỚC ĐÂY

Em học sinh có học tại các Trường Công Lập Quận Montgomery trước đây không? ❑ Có ❑ Không

Nếu Có: Tên của trường Montgomery County Public School học lần cuối _____

Những ngày đi học_____/_____/_____ đến_____/_____/_____ Cấp Lớp Cuối_____

TÊN VÀ ĐỊA CHỈ CỦA TRƯỜNG HỌC CUỐI CÙNG

_____

Ngày thôi đi học_____/_____/_____ Cấp Lớp Cuối_____ ❑ Trường Công Lập ❑ Trường Tư

PHỤ HUYNH/NGƯỜI GIÁM HỘ CÓ TRÁCH NHIỆM VỚI HỌC SINH*

Phụ huynh/giám hộ có trách nhiệm với em học sinh sống tại địa chỉ của em học sinh:

_____

Sự Liên Hệ: ❑ Mẹ ❑ Cha ❑ Giám hộ

Chủ nhân _____

Điện thoại #1_____-_____-_____ Điện thoại #2_____-_____-_____

Email _____

Ngôn ngữ Ưa chuộng cửa Phụ huynh:

Tên phụ huynh/giám hộ (nếu khác tên phụ huynh/giám hộ ghi trên:)

_____

Sự Liên Hệ: ❑ Mẹ ❑ Cha ❑ Giám hộ

❑ Khác _____

Địa chỉ _____

Điện thoại _____-_____-_____

Phụ huynh/giám hộ có trách nhiệm với em học sinh sống tại địa chỉ của em học sinh:

_____

Sự Liên Hệ: ❑ Mẹ ❑ Cha ❑ Giám hộ

Chủ nhân _____

Điện thoại #1_____-_____-_____ Điện thoại #2_____-_____-_____

Email _____

Ngôn ngữ Ưa chuộng của Phụ huynh:

Tên phụ huynh/giám hộ (nếu khác tên phụ huynh/giám hộ ghi trên:)

_____

Sự Liên Hệ: ❑ Mẹ ❑ Cha ❑ Giám hộ

❑ Khác _____

Địa chỉ _____

Điện thoại _____-_____-_____

* ❑ Phụ huynh/Giám hộ Giấy Kiểm Tra Hợp Pháp (bao gồm một bức ảnh) và giấy chứng minh sự liên hệ với học sinh (xin ghi rõ)

Em học sinh có phụ thuộc gia đình của một thành viên của Lực Lượng Quân Đội (toàn thời gian), Hải Quân, Không Quân, Lực Lượng Không Gian, Thủy Quân Lục Chiến, Cảnh Viên Bờ Biển, Quân Đội Vệ Binh Quốc Gia, hay Lực Lượng Dự Trữ (Quân Đội, Quân Đội Vệ Binh Quốc Gia Hoa Kỳ, Hải Quân, Không Quân, Lực Lượng Không Gian, Thủy Quân Lục Chiến, Vệ Binh Quốc Gia hay Cảnh Viên Bờ Biển) không? ❑ Có ❑ Không

Tên Anh Chị Em	Ngày Sanh	Trường Học Hiện Tại
_____	_____/_____/_____	_____
_____	_____/_____/_____	_____
_____	_____/_____/_____	_____

PHỤ HUYNH KHÔNG CÓ QUYỀN GIÁM HỘ (nếu có)

Nguyên Tên _____

Địa chỉ _____

Có những quan tâm về trọng trách hợp pháp trông nom em học sinh không? ❑ Có ❑ Không Nếu có, xin liên lạc với trường.

THÔNG TIN KHÁC

Em học sinh có Chương Trình Giáo Dục Cá Nhân (IEP) không?	❑ Có	❑ Không
Em học sinh có kế hoạch Section 504 không?	❑ Có	❑ Không
Học sinh có phải là Học sinh Đa ngôn ngữ mới Bắt đầu (EML) nhận các dịch vụ ELD* trong Chương trình Giảng dạy Ngôn ngữ (LIEP) tại một trường học ở Hoa Kỳ không? **Nếu Có,** ngày đầu tiên vào chương trình ELD* tại một trường học Hoa kỳ_____/_____/_____ Nếu đã rời bỏ chương trình, ngày rời chương trình là ngày nào?_____/_____/_____ *ELD–Phát triển Anh ngữ/ESOL—Anh Ngữ Dành Cho Người Ngoại Quốc/ESL—Anh Ngữ là Ngôn Ngữ Thứ Nhì/ENL—Anh Ngữ là Một Ngôn Ngữ Mới	❑ Có	❑ Không
Em học sinh có bao giờ bị cấm học không? **Nếu Có,** em học sinh có hiện bị cấm học không?	❑ Có ❑ Có	❑ Không ❑ Không
Em học sinh có bao giờ bị trục xuất khỏi trường học không? **Nếu Có,** em học sinh có hiện bị trục xuất khỏi trường học không?	❑ Có ❑ Có	❑ Không ❑ Không
Nếu ghi danh sau khi niên học bắt đầu, em có muốn thông tin niên giám không được phổ biến không? **Nếu Có,** hoàn tất MCPS Form 281-13, Annual Notice for Directory Information and Student Privacy.	❑ Có	❑ Không

Thông tin nạp trong đơn này và trong bất cứ giấy tờ nào kèm theo là chính xác, đầy đủ và xác thực, đúng với sự hiểu biết của tôi. Tôi hiểu là bất cứ thông tin nào được nạp mà không đúng có thể sẽ là nguyên nhân không được nhận học. Thêm nữa, tôi hiểu là tôi có trách nhiệm thông báo với hiệu trưởng trường nếu em học sinh không còn cư trú trong quận này và tôi có trách nhiệm trả học phí cho bất cứ thời gian nào mà em học sinh có thể không phải là người dân cư trú trong quận, trừ trường hợp vô gia cư. Nếu con tôi có IEP, tôi hiểu là nhóm IEP phải xác định lớp hay trường học của em.

Tôi hiểu là nạp đơn này qua máy điện tử và chữ ký điện tử của tôi là thật theo chỉ định, và cũng là tương đương như chữ ký cá nhân của tôi.

_____ _____/_____/_____

Chữ ký, Phụ huynh/Giám hộ hay Học sinh đủ tiêu chuẩn Ngày